

COSO®
DESIGN

Руководство по эксплуатации

**Кухонный комбайн КМ 1800
Black-E**



Артикул: 3156

Технические данные

Прибор	Кухонная машина
Название	CASO KM 1800 Black-E
Артикул	03156
Данные электросети	220 -240 В, 50-60 Гц
Потребляемая мощность	1800 Вт
Внешний размер (Ш x В x Г)	380 x 350 x 205 мм
Вес нетто	7,2 кг
Размер чаши из нержавеющей стали (Ш x В x Г)	285 x 190 x 235 мм
Вес нетто чаши из нержавеющей стали	0,80 кг

Оглавление

1	Общие положения	4
1.1	Информация о данном руководстве.....	4
1.2	Предупреждения	4
2.1	Общие сведения о безопасности.....	6
3.1	Информация по безопасности упаковки.....	10
4	Дизайн и функции.....	12
3.6	Обзор	12
3.8	Панель управления.....	15
3.9	Заводская табличка.....	15
5	Эксплуатация и манипуляции	15
5.1	Перед первым использованием	15
5.2	Включите прибор:.....	16
5.3	Установите уровни скорости:	16
5.4	Установите таймер/ обратный отсчет (17):.....	16
6	Очистка и обслуживание	18
6.1	Очистка.....	18
7	Устранение неполадок	18
7.1	Указания по технике безопасности	18
7.2	Таблица поиска и устранения неисправностей	18
8	Утилизация старого прибора	19
8.1	Утилизация упаковки	20
9	Гарантия (Россия)	20

1 Общие положения

Пожалуйста, прочитайте содержащуюся здесь информацию, чтобы вы могли быстро ознакомиться с вашим прибором и воспользоваться всеми его функциями. Ваш кухонный комбайн прослужит вам долгие годы, если вы будете ухаживать за ним должным образом. Желаем вам получить массу удовольствия от его использования!

1.1 Информация о данном руководстве

Настоящее руководство по эксплуатации является составной частью кухонного комбайна (далее - прибор) и содержит важную информацию для первоначального ввода в эксплуатацию, обеспечения безопасности, использования по назначению и ухода за прибором.

Руководство по эксплуатации должно быть всегда под рукой у прибора. Настоящее руководство по эксплуатации должно быть прочитано и применено каждым лицом, которому поручено работать с прибором и осуществлять:

- Ввод в эксплуатацию,

- Эксплуатацию,

- Поиск и устранение неисправностей и/или – очистку.

Храните руководство по эксплуатации в надежном месте и передавайте его последующему владельцу вместе с прибором.


1.2 Предупреждения

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие предупреждающие надписи.

ОПАСНОСТЬ

 Предупреждение такого уровня опасности указывает на потенциально опасную ситуацию.


Если не избежать опасной ситуации, это может привести к смерти или серьезным травмам.

 ► Соблюдайте инструкции, приведенные в данном предупреждении, чтобы избежать опасности смерти или серьезных травм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение такого уровня опасности указывает на возможную опасную ситуацию.

Если не избежать опасной ситуации, это может привести к серьезным травмам.

 ► Соблюдайте инструкции, приведенные в данном предупреждении, чтобы избежать травм.

ВНИМАНИЕ

Предупреждение такого уровня опасности указывает на возможную опасную ситуацию. **Если не избежать опасной ситуации, это может привести к травмам легкой или средней тяжести.**

► Соблюдайте инструкции, приведенные в данном предупреждении, чтобы избежать травм.

ПРИМЕЧАНИЕ

Подобное уведомление указывает на дополнительную информацию, которая упростит обращение с прибором.

1.3 Ограничение ответственности

Вся техническая информация, данные и предупреждения, касающиеся установки, эксплуатации и ухода, полностью актуальны на момент печати и составлены в меру наших знаний, с учетом нашего прошлого опыта и выводов. Информация, иллюстрации и описания, приведенные в данном руководстве, не могут служить основанием для каких-либо претензий.

Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший в результате следующего:

- Несоблюдения инструкции
- Использования не по назначению
- Неправильного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использование неразрешенных запасных частей

Модификации прибора не рекомендуются и не покрываются гарантией. Все переводы выполнены в меру наших знаний. Мы не несем никакой ответственности за ошибки перевода, даже если перевод был выполнен нами или по нашим указаниям. Оригинальный немецкий текст остается исключительно обязательным.

1.4 Защита авторских прав

Данный документ защищен авторским правом.

Vraukmann GmbH оставляет за собой все права, включая права на фотомеханическое воспроизведение, тиражирование и распространение с использованием специальных процессов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), даже частично.

При условии внесения изменений в содержание и технические характеристики.

2 Безопасность

В этой главе приведены важные указания по технике безопасности при обращении с устройством.

Устройство соответствует требуемым правилам техники безопасности. Неправильное использование может привести к личному или имущественному ущербу.

2.1 Предполагаемое использование

- Этот прибор предназначен только для использования в домашних хозяйствах в закрытых помещениях для перемешивания, взбивания продуктов.
- Нарезка и терка продуктов (дополнительная насадка для терки, артикул Caso 3160)
- Приготовление фарша, тартара и колбасы (дополнительная насадка для мясорубки с для колбасы, артикул Caso 3161)

Приготовление различных видов макаронных изделий (дополнительно приобретается насадка для пасты Caso артикул № 3162)

Использование в иных целях или в целях, выходящих за рамки данного описания, считается несовместимым с предполагаемым. Прибор НЕ предназначен для обработки кубиков льда, замороженных продуктов, продуктов с твердой сердцевиной (например, вишни) или подобных твердых продуктов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность из-за непреднамеренного использования!

Опасность может исходить от прибора, если он используется не по назначению.

- ▶ Используйте прибор исключительно по назначению.
- ▶ Соблюдайте методику, описанную в данном руководстве по эксплуатации.

Претензии любого рода в связи с ущербом, возникшим в результате непреднамеренного использования, исключены. Пользователь несет исключительный риск.

2.1 Общие сведения о безопасности

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте следующие общие указания по технике безопасности при безопасном обращении с прибором. Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и рассмотрите иллюстрации.

- ▶ Перед использованием прибора осмотрите его на наличие видимых внешних повреждений. Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденный прибор.
- ▶ Если соединительный провод поврежден, необходимо, чтобы новый соединительный провод был установлен уполномоченным электриком.
- ▶ Не допускается использование данного прибора лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями.
- ▶ Дети не должны пользоваться этим прибором. Храните прибор и его шнур в недоступном для детей месте.
- ▶ Дети не должны играть с прибором.
- ▶ Чистка и обслуживание пользователем не должны производиться детьми.
- ▶ Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- ▶ Только квалифицированные электрики, прошедшие обучение у производителя, могут выполнять любой необходимый ремонт. Неправильно выполненный ремонт может представлять значительную опасность для пользователя.
- ▶ В течение гарантийного периода ремонт прибора могут выполнять только авторизованные производителем отделы обслуживания клиентов, так как в противном случае гарантийные права будут аннулированы в случае любых последующих повреждений.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Неисправные компоненты всегда должны заменяться оригинальными деталями. Только такие детали гарантируют выполнение требований безопасности.
- ▶ Используйте только поставляемые аксессуары. Гарантия на устройство истекает, если вы используете аксессуары других производителей.
- ▶ Перед первым использованием тщательно очистите все компоненты, которые будут контактировать с пищей.
- ▶ Отключайте прибор от сети сразу после использования.
- ▶ Не обрабатывайте кости, орехи и другие твердые ингредиенты.
- ▶ Мясорубка: Перерабатывайте мясо без сухожилий, костей и жира.
- ▶ Используйте прибор непрерывно в течение максимум 10 минут. Затем дайте прибору остыть в течение 30 минут.
- ▶ Никогда не погружайте прибор, шнур или вилку в воду или другие жидкости и не помещайте в посудомоечную машину.
- ▶ Не перегружайте прибор и не позволяйте ему работать без нагрузки.
- ▶ Убедитесь, что детали правильно смонтированы на оригинальном основании и установлены на место.
- ▶ Не используйте прибор не по назначению.
 - ▶ Прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
 - ▶ Не перегружайте трубку для продуктов и не давите на ингредиенты слишком сильно толкателем, это может привести к повреждению прибора.
 - ▶ Всегда используйте только одну насадку (элемент для смешивания, насадку для терки, насадку для измельчения или насадку для приготовления пасты).
 - ▶ Мы рекомендуем использовать чашу для смешивания при работе с аксессуарами, чтобы избежать травм от вращающегося приводного вала.
 - ▶ Нельзя превышать максимальную наполняемость 2 кг.
 - ▶ Не обрабатывайте замороженные продукты. Прибор может быть повреждено.
- ▶ В случае перегрева прибор выключится сам. Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем использовать его снова.
 - ▶ Не перемещайте прибор во время работы.

2.2 Опасность травмирования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неосторожное использование прибора может привести к травмам. Во избежание травм соблюдайте следующие предупреждения.

- ▶ Никогда не дотрагивайтесь к корпусу шнека мясорубки и к загрузочному желобу насадки-терки, когда прибор включен. Всегда используйте толкатель.
- ▶ Не прикасайтесь к проводам, когда прибор находится в рабочем состоянии.
- ▶ Перед тем как прикоснуться к прибору, убедитесь, что двигатель и насадки стоят на месте.
- ▶ Решетчатые барабаны насадки-терки и нож насадки острые - обращайтесь с ними осторожно. Будьте осторожны при обращении с лезвиями/ножами при опорожнении или очистке насадок.
- ▶ Никогда не касайтесь чаши для смешивания, элементов для смешивания, насадки для терки, насадки для измельчения или паста-мейкера, если они установлены и вилка подключена к сети.

Для вашей же безопасности:

- ▶ Не прикасайтесь к деталям во время их движения.
- ▶ Следите за тем, чтобы свободная одежда, длинные волосы или шнур питания не касались деталей во время их движения.
- ▶ Если барабаны или лезвия терки засорились, отключите прибор от сети и подождите, пока прибор полностью не остановится. Затем осторожно попытайтесь устранить засорение.
- ▶ Перед установкой/снятием элементов для смешивания (крюк для теста, лопаточка, венчик), насадки для терки (с барабаном), насадки для шинковки (с компонентами) или насадки для приготовления макаронных изделий выньте вилку из розетки.
- ▶ Всегда отключайте прибор от сети перед извлечением чаши для смешивания.
- ▶ Выньте вилку из розетки и подождите, пока движущиеся части не перестанут работать, прежде чем снимать детали с прибора.
- ▶ Вытаскивайте вилку питания, когда прибор находится без присмотра, перед каждой чисткой и перед отсоединением или установкой каких-либо деталей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Никогда не держите лицо над прибором при работающем двигателе. Если во время подготовки ингредиентов вы упустили из виду твердые компоненты, их, а также куски мяса можно выбросить. Предупреждение: Опасность!

2.3 Опасности, связанные с электрическим током

ОПАСНОСТЬ

Смертельная опасность из-за электричества!

При контакте с проводами или узлами под напряжением существует смертельная опасность! Соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы избежать опасностей, связанных с электричеством:

- ▶ Если соединительный провод поврежден, вам потребуется установка специального соединительного провода уполномоченным электриком.

- ▶ Не используйте этот прибор, если его кабель питания или вилка повреждены, если он не работает должным образом или если он поврежден или упал. Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить у производителя или в его сервисном агентстве или у аналогичного квалифицированного специалиста, чтобы избежать опасности.

- ▶ Ни в коем случае не открывайте корпус прибора.

Существует опасность поражения электрическим током при прикосновении к соединениям под напряжением, а также при изменении электрической или механической конструкции. Кроме того, могут возникнуть функциональные неисправности прибора.

3 Ввод в эксплуатацию

В этой главе приведены важные указания по технике безопасности при первоначальном вводе прибора в эксплуатацию. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

3.1 Информация по безопасности упаковки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При вводе прибора в эксплуатацию возможен личный и имущественный ущерб!

Во избежание таких опасностей соблюдайте следующие указания по безопасности:

- ▶ Запрещается использовать упаковочные материалы для игры. Существует опасность удушья.

3.2 Объем поставки и транспортный контроль

Прибор включает в себя следующие компоненты:

- Кухонный комбайн КМ 1800 Black
 - Элементы для смешивания (крюк для теста, ломаточка, венчик)
 - Чаша из нержавеющей стали с ручкой (6 литров)
 - Защита от брызг
 - Силиконовый скребок для теста
 - Руководство по эксплуатации
- Дополнительно (не входит в комплект):
- Насадка для мульти терки (приобретается отдельно, артикул Caso 3160): Насадка для терки / загрузочный лоток, трамбовщик, барабан для нарезки, барабан для крупной терки, барабан для мелкой терки
 - Насадка для шинковки (приобретается отдельно, Caso, арт. 3161):
Наполнительный лоток, тампер 2 в 1 (включает три насадки для колбас из нержавеющей стали (диаметр = толстая - 32 мм, средняя - 19 мм, тонкая - 13 мм)), корпус шнека, загрузочный лоток, шнек, лопатка, три перфорированных диска (тонкий - 3 мм, средний - 5 мм, крупный - 7 мм), транспортер для колбас, крепежное кольцо/накидная гайка.
 - Насадка для приготовления пасты (приобретается отдельно, Caso, арт. 3162)
 - Регулируемый ролик или насадка для листов лазаньи, насадка для тальятелле, насадка для спагетти, щетки для чистки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Проверьте комплект поставки, чтобы убедиться, что прибор и руководство входят в комплект поставки, и осмотрите прибор на наличие видимых повреждений.
- ▶ Немедленно сообщите перевозчику и/или поставщику о неполной отгрузке или любом повреждении в результате ненадлежащей упаковки или неправильного обращения.

3.3 Распаковка

Осторожно извлеките упаковочный материал и прибор из коробки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока на случай необходимости возврата.

3.4 Требования к месту установки

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора место установки должно отвечать следующим требованиям:

- Поместите прибор на твердую и ровную рабочую поверхность.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Прибор не предназначен для установки в стену или встроенный шкаф.
- Прибор требует достаточной циркуляции воздуха (минимальное расстояние 15 см).
- Не устанавливайте прибор в горячей, влажной или чрезвычайно влажной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся материалов.

Установка и монтаж данного прибора в нестационарных местах установки (например, на судах) должны выполняться специализированными компаниями / электриками, при условии, что они гарантируют наличие предпосылок для безопасного использования данного прибора.

3.5 Электрическое подключение

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора необходимо соблюдать следующие указания по электрическому подключению:

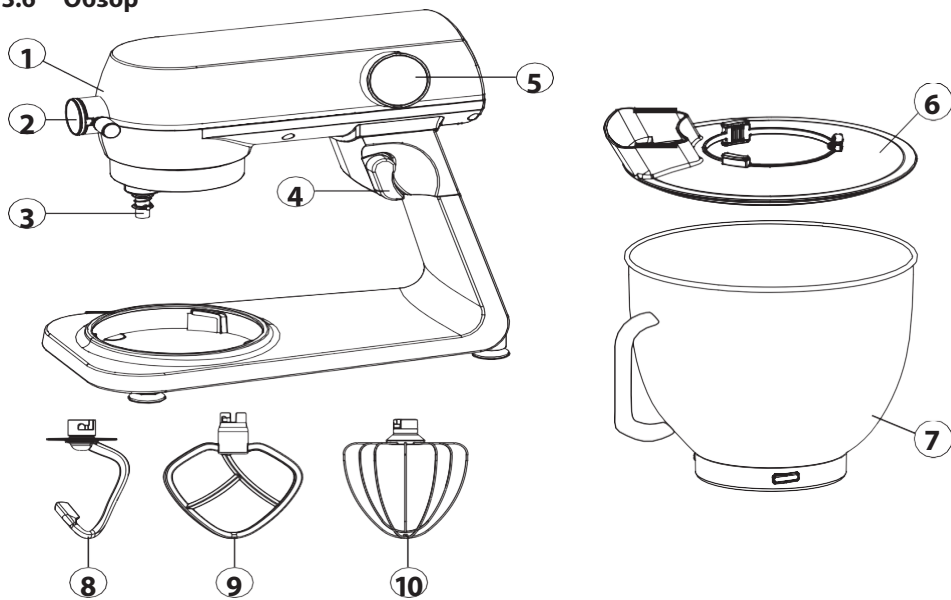
- Перед подключением прибора сравните данные подключения (напряжение и частота), указанные на паспортной табличке, с данными вашей электрической сети. Эти данные должны совпадать, чтобы не повредить прибор. Если вы сомневаетесь, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Электрическая розетка должна быть защищена предохранительным выключателем на 16 А.
 - Для соединения прибора с электрической сетью может использоваться удлинительный кабель длиной 3 метра (макс.) с сечением 1,5 мм². Использование нескольких штепсельных вилок запрещено из-за связанной с этим опасности возгорания.
- Убедитесь, что кабель питания не поврежден и не проложен под льдогенератором или над горячими или острыми поверхностями.
- Перед началом работы полностью размотайте кабель питания.

Электробезопасность прибора гарантируется только в том случае, если прибор подключен к правильно установленной системе защитных проводов. Операции с использованием электрической розетки без защитного проводника запрещены. В случае сомнений поручите проверку домашней установки квалифицированному электрику.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный отсутствием или повреждением защитного проводника.

4 Дизайн и функции

3.6 Обзор



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1) Корпус двигателя | 5) Панель управления |
| 2) Заглушка / приводной вал для мультиварки, терки, насадки для мясорубки и пасты | 6) Крышка (брызговик) с отверстием |
| 3) Приводной вал для смешивающих насадок | 7) Чаша для смешивания |
| 4) Рычаг разблокировки корпуса двигателя | 8) Крюк для тяжелого теста |
| | 9) Насадка для легкого теста |
| | 10) Венчик |

3.7 Сборка для использования смешительных элементов

Рис. 1

1. Установите кухонный комбайн на устойчивую поверхность.
2. Слегка надавите на корпус двигателя (1) вниз и одновременно потяните рычаг разблокировки (4) в сторону приводных валов (2,3).
3. Поднимите головку двигателя вверх, пока рычаг разблокировки не сработает.

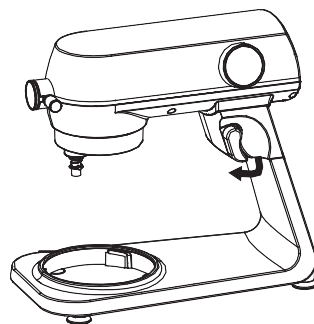


Рис. 2

4. Установите крышку (брызговик (6)). Убедитесь, что крышка загнута вниз, а загрузочное отверстие расположено так, чтобы можно было засыпать ингредиенты во время использования.

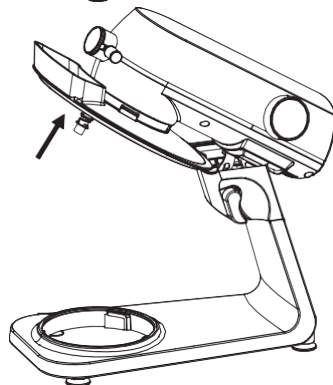


Рис. 3

5. Установите чашу для смешивания (7) на основание и поверните ее по часовой стрелке, чтобы затянуть. Чтобы снять чашу для смешивания, поверните ее против часовой стрелки.

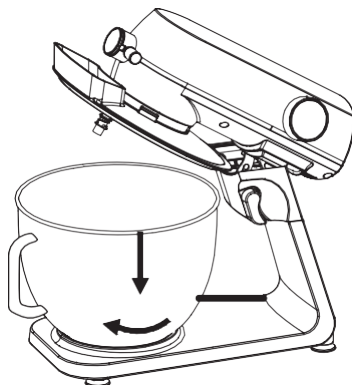
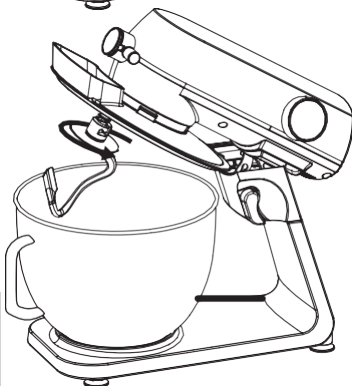


Рис. 4

6. Вставьте насадку (крюк для тяжелого теста (8), насадку для легкого теста (9) или венчик (10)) в держатель, толкая насадку вверх и вправо, пока штифты не войдут в зацепление.

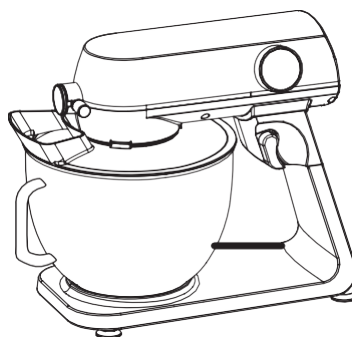


ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь, что приводной вал и внутренняя часть соединительного патрубка перемешивающих элементов сухие и чистые.

Рис. 5

7. Слегка надавите на корпус вниз и одновременно потяните рычаг разблокировки в сторону приводных валов.
8. Наклоните головку двигателя вниз, пока не сработает рычаг разблокировки.



3.8 Панель управления



- 11** Кнопка включения/выключения
- 12** Отображение уровней скорости
- 13** Увеличение скорости
- Увеличение времени
- 14** Снижение скорости
- Снижение времени
- 15** Кнопка пуска/паузы/остановки
- 16** Кнопка настройки
- 17** Отображение времени

3.9 Заводская табличка

Под прибором может быть расположена фирменная табличка с данными о подключении и характеристиках.




5 Эксплуатация и манипуляции

В этой главе приведены важные указания по эксплуатации прибора. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

5.1 Перед первым использованием

Очистите прибор, см. раздел «Очистка».

Обзор аксессуаров и рекомендации по количеству

Аксессуары	Используйте
 Крюк для тяжелого теста	Различные виды теста, например, сладкое и соленое дрожжевое тесто, тесто для макарон, тяжелое тесто, хлеб и т.д.
 Насадка для легкого теста и смешивания	Равномерное смешивание ингредиентов, например, теста для тортов, пирожных, легкого теста, (картофельного) пюре и т.д.
 Венчик	Взбивание, например, сливок, яичных белков, кремов, глазури, соусов и многого другого.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Внимание! Передача в кухонном комбайне непрерывная. Когда работает привод насадок, работает и привод принадлежностей. Во избежание травм установите заглушку привода при использовании смесительных элементов или поставьте чашу для смешивания под привод при использовании принадлежностей.
- ▶ При первом использовании прибора может появиться легкий запах. Это безвредно и со временем исчезает.

5.2 Включите прибор:

1. Убедитесь, что насадки или другие принадлежности прочно установлены на приборе.
2. Наклоните корпус двигателя вниз и убедитесь, что рычаг разблокировки защелкнулся.
3. Вставьте вилку питания в розетку.
4. Кнопка 11 пульсирует, прибор находится в режиме ожидания.
5. Пробуждение дисплея нажатием кнопки.

5.3 Установите уровни скорости:

1. Индикатор скорости (12) мигает.
2. Вы можете установить уровни скорости от 1 до 10, нажав кнопку (13) или кнопку (14) и установив нужный уровень.
3. Вы можете запустить, приостановить или остановить процесс смешивания, нажав на кнопку (15).
4. Во время работы вы можете увеличить или уменьшить скорость, нажимая кнопки 13 и 14 для увеличения или уменьшения скорости.
5. Установите уровень скорости на 0, и прибор остановит процесс.
6. Используйте кнопку (16) для переключения между уровнями скорости и установки времени.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Примерно через 10 минут бездействия прибор переходит в режим ожидания.
- Если во время работы корпус мотора наклоняется вверх, кухонный комбайн немедленно останавливается.

5.4 Установите таймер/ обратный отсчет (17):

1. Вы можете установить таймер, нажимая кнопки (макс. 60 мин.). Время можно установить с шагом в 10 секунд или с шагом в минуту, удерживая нажатыми эти кнопки.
2. Нажмите кнопку для запуска процесса смешивания и таймера. Идет обратный отсчет времени.
3. Если вы приостановили процесс, отображение времени также приостанавливается. Когда вы снова нажмете кнопку, кухонный комбайн будет работать на той скорости, которая была установлена ранее, а время продолжит отсчет.

- По истечении таймера кухонный комбайн останавливается и сигнализирует об окончании процесса 3 звуковыми сигналами

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Отсчет времени: Если вы не установили таймер, на дисплее отображается время выполнения процесса.

5.5 Использование функции смешивания

- Засыпьте необходимые ингредиенты в чашу для смешивания, установите ее на основание и поверните чашу.
- Установите защиту от брызг.
- Убедитесь, что насадки надежно закреплены на головке двигателя.
- Наклоните головку двигателя вниз и убедитесь, что рычаг разблокировки защёлкнут.
- Вставьте вилку питания в розетку.
- Нажмите кнопку и выберите нужный уровень скорости.
- По желанию установите таймер, как описано в главе 5.4.
- Запустите прибор, нажав на ▶|| кнопку.
- После использования выключите прибор с помощью кнопки и выньте вилку из розетки.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Мы рекомендуем сначала несколько секунд поработать на уровне скорости 1, а затем увеличить скорость до желаемой.
- ▶ Если вы все еще хотите добавить ингредиенты во время обработки, вы можете добавить их через отверстие в защитной крышке чаши для смешивания.
- ▶ Используйте скребок для теста, чтобы удалить прилипшие к краю продукты, а затем снова включите прибор.

Рекомендации по выбору правильной скорости

Скорость	Операция	Рекомендация
1	Смешивание	В начале всех процессов смешивания, для миксирования и смешивания. Не используйте уровень смешивания для замешивания.
2-3	Медленное перемешивание	Для замеса дрожжевого теста, тяжелого теста (например, для хлеба), картофельного пюре и вмешивания масла в муку. Для медленного перемешивания замешанного теста.
4-6	Смешив. Взбиван.	Для замеса коржевого теста, смешивания масла и сахара или сахара и яичных белков. Средняя скорость для готовых смесей для тортов.
7-8	Смешив. Взбиван.	Для вспенивания, смешивания или взбивания теста для тортов. Высокая скорость для готовых смесей для тортов.
8-10	Быстрое взбивание и смешивание	Для взбивания сливок, яичных белков и глазури.

6 Очистка и обслуживание

В этой главе приведены важные указания по очистке и обслуживанию прибора. Соблюдайте эти указания, чтобы избежать повреждений из-за неправильной очистки прибора и обеспечить его бесперебойную работу.

Информация о безопасности

ВНИМАНИЕ

Перед очисткой прибора соблюдайте правила техники безопасности

- ▶ Отключайте прибор от сети, когда оно не используется, и перед любой чисткой.
- ▶ Никогда не погружайте прибор, шнур или вилку в воду или другую жидкость и не помещайте в посудомоечную машину.
- ▶ Не используйте для чистки железную щетку, абразивные вещества, кухонные чистящие средства или острые чистящие инструменты.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства или растворители.
- ▶ Барабаны терки, лезвия мясорубки и лезвия блендера острые, будьте осторожны, когда нужно до них дотронуться. Будьте осторожны при обращении с лезвиями во время опорожнения или очистки насадок.

6.1 Очистка

Снимите использованные принадлежности с прибора и вымойте все детали, контактировавшие с пищей, в горячей воде. Очищайте все детали сразу после использования. После очистки тщательно промойте принадлежности в горячей воде и сразу же высушите их мягкой тканью. Чаша, принадлежности (крюк для теста, венчик), защита от брызг и силиконовый скребок для теста можно мыть в посудомоечной машине. Протрите корпус двигателя увлажненной мягкой тканью. Убедитесь, что оба приводных вала сухие и чистые.

7 Устранение неполадок

В этой главе приведены важные указания по эксплуатации прибора. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

7.1 Указания по технике безопасности

ВНИМАНИЕ

- ▶ Ремонт электроприборов должен выполняться квалифицированным специалистом, прошедшим обучение у производителя.
- ▶ Ремонт, выполняемый необученными людьми, может привести к значительным опасностям для пользователя и повредить машину.

7.2 Таблица поиска и устранения неисправностей

Проблема	Решение
Прибор не запускается.	Проверьте, правильно ли подключена вилка питания. Проверьте, выполнена ли сборка в соответствии с методикой сборки.

Прибор остановился.	Прибор перегрелся. Установите уровень скорости на "0", выключите прибор и выньте вилку из розетки. Удалите ингредиенты из прибора. Дайте прибору остыть в течение 30 минут. Если через 30 минут кухонный комбайн не включается, обратитесь в сервисную службу.
Прибор работает очень громко.	Слишком большое количество обрабатываемых продуктов или слишком длительное время работы приводит к перегрузке прибора. Уменьшите количество продуктов или дайте прибору остыть, прежде чем продолжать пользоваться прибором. Максимальная загрузка прибора составляет 2 кг.
Прибор замедляется во время работы.	Слишком большое количество обрабатываемых продуктов приводит к перегрузке прибора. Уменьшите количество. Максимальная загрузка прибора составляет 2 кг.
Прибор нагревается.	При интенсивном использовании и длительной работе прибор может нагреваться. Дайте прибору остыть в течение 30 минут.
Моторная головка прибора шатается во время работы.	Головка двигателя должна иметь некоторый люфт. При большой нагрузке соединение может ослабнуть. Не используйте прибор с тяжелым тестом на высоких скоростях.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Если вы не можете решить проблему, выполнив описанные выше действия, обратитесь в сервис.
- ▶ Очистите прибор перед отправкой в сервис.

8 Утилизация старого прибора

Старые электрические и электронные приборы часто все еще содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные вещества, которые были необходимы для их функциональности и безопасности. Если их поместить в перерабатываемые отходы или неправильно с ними обращаться, они могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте свой старый прибор в перерабатываемые отходы.



ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Для возврата и утилизации старых электрических и электронных приборов воспользуйтесь пунктом сбора, установленным в вашем городе. При необходимости обратитесь за информацией в мэрию, местную службу сбора мусора или к своему дилеру.
- ▶ Убедитесь, что ваш старый прибор хранится в безопасном месте вдали от детей, пока его не заберут.

8.1 Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы подобраны в соответствии с экологическими требованиями и требованиями к переработке, поэтому они могут быть переработаны. Возвращение упаковки в цикл материалов экономит сырье и уменьшает количество накопленных отходов.

Все упаковочные материалы, которые больше не нужны, сдавайте в пункты приема вторсырья «Зеленая точка» для утилизации.



9 Гарантия (Россия)

Мы предоставляем 24-месячную гарантию на дефекты, вызванные производственным или браком материалов, начиная с даты покупки.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным обращением или использованием прибора, а также на дефекты, которые оказывают лишь незначительное влияние на функциональность или стоимость прибора. Кроме того, гарантия также не распространяется на детали, подверженные износу; повреждения при транспортировке, за которые мы не несем ответственности, а также повреждения, вызванные ремонтом, выполненным не нами.

Прибор предназначен для домашнего использования, и его производительность рассчитана на удовлетворение соответствующих потребностей.

Продукт не предназначен коммерческого использования.